

Tél. + 41 32 933 60 00
Fax + 41 32 933 60 01

B
BERGEON
D e p u i s 1 7 9 1

www.bergeon.ch
info@bergeon.ch

Marteaux pour horlogers

Manche bois.
Acier poli.

Hammer für Uhrmacher

Stiel aus Holz.
Stahl poliert.

Hammers for watchmakers

Wooden handle.
Polished steel.

Martillos para relojeros

Mango de madera.
Acero pulido.



Dimensions Größen Sizes Medidas mm	No	Poids Gewicht Weight Peso gr.	Pce Fr. / 10	Pce Fr.
50 x 200	1438-1	42		
60 x 200	1438-2	58		
70 x 220	1438-3	72		
80 x 225	1438-4	85		

Marteau pour horlogers

En laiton.
Manche bois.

Hammer für Uhrmacher

Aus Messing.
Stiel aus Holz.

Hammer for watchmakers

In brass.
Wooden handle.

Martillo para relojeros

De latón.
Mango de madera.



Dimensions Größen Sizes Medidas mm	No	Poids Gewicht Weight Peso gr.	Pce Fr. / 10	Pce Fr.
60 x 230	30416	100		

Marteaux pour mécaniciens

Manche bois.

Hammer für Mechaniker

Stiel aus Holz.

Hammers for mechanics

Wooden handle.

Martillos para mecánicos

Mango de madera.



Dimensions Größen Sizes Medidas mm	No	Poids Gewicht Weight Peso gr.	Pce Fr. / 10	Pce Fr.
95 x 275	1443-C	240		
100 x 300	1443-E	370		

**Marteaux
pour ciseleurs**

En acier poli.
Manche **No 1439-7**,
voir planche 8105.

**Hammer
für Ziseleure**

Aus poliertem Stahl.
Stiel **No 1439-7**,
siehe Seite 8105.

**Hammers
for chasers engravers**

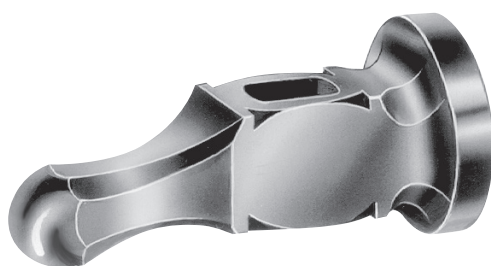
In polished steel.
Handle **No 1439-7**,
see page 8105.

**Martillos
para cinceladores**

De acero pulido.
Mango **No 1439-7**,
ver página 8105.



Tête Kopf Head Cabeza Ø mm	No	Poids Gewicht Weight Peso gr.	Pce Fr.
22	1441-1	97	
25	1441-2	100	
27	1441-3	116	
30	1441-4	136	
33	1441-5	148	

Têtes de rechange**Ersatzköpfe****Replacement head****Cabezas de recambio**

Tête Kopf Head Cabeza Ø mm	No	Poids Gewicht Weight Peso gr.	Pce Fr.
22	1441-D	55	
25	1441-E	70	
27	1441-F	90	
33	1441-H	120	

Marteau en plomb

Ø 40 mm.

Hammer aus Blei

Ø 40 mm.

Hammer in lead

Ø 40 mm.

Martillo de plomo

Ø 40 mm.



Longueur Länge Length Largura mm	No	Poids Gewicht Weight Peso Kg	Pce Fr.
270	4115	1.160	



BERGEON

Depuis 1791

Tél. + 41 32 933 60 00
Fax + 41 32 933 60 01

www.bergeon.ch
info@bergeon.ch

Maillet en buis

Manche bois.



Hammer aus Buchsbaumholz.

Stiel aus Holz.

Boxwood mallet

Wooden handle.

Mazo de boj.

Mango de madera.

Tête Kopf Head Cabeza Ø mm	No	Poids Gewicht Weight Peso gr.	Pce Fr. / 10	Pce Fr.
25	1445-A	38		
30	1445-B	55		
35	1445-C	70		

Maillet en buis

Manche bois.



Hammer aus Buchsbaumholz

Stiel aus Holz.

Boxwood mallet

Wooden handle.

Mazo de boj

Mango de madera.

Dimensions Größen Sizes Tamaños mm	No	Poids Gewicht Weight Peso gr.	Pce Fr. / 10	Pce Fr.
75 x 225	1447	45		

Maillets en nylon

Tête interchangeable.
Pièce du milieu en acier.
Manche bois.



Hammer aus Nylon

Auswechselbarer Kopf.
Mittelstück aus Stahl.
Stiel aus Holz.

Mallets in nylon

Interchangeable head.
Steel middle piece.
Wooden handle.

Mazos de nylon

Cabeza intercambiable.
Pieza del medio de acero.
Mango de madera.

Tête Kopf Head Cabeza Ø mm	No	Poids Gewicht Weight Peso gr.	Pce Fr.
22	5986-22	175	
27	5986-27	275	
32	5986-32	350	

Têtes de rechange

Plates
Flach
Flat
Planas

Ersatz Köpfe

Remplacement head

Bombées
Gewölbt
Domed
Bombeadas

Cabezas de recambio

Ø mm	No	gr.	Pce Fr.
22	5986-A	10	
27	5986-B	15	
32	5986-C	20	

Ø mm	No	gr.	Pce Fr.
22	5986-01	10	
27	5986-02	15	
32	5986-03	20	

Manches de forme**Formhefte****Shaped handles****Mangos hexagonales**

Ø mm	No	gr.	Pce Fr. / 100	Pce Fr. / 10	Pce Fr.
15	1439-2-15	10			
20	1439-2-20	20			
30	1439-2-30	45			
35	1439-2-35	90			
40	1439-2-40	125			

Manches carrettes

Virole en laiton.

Feilenhefte

Messingring.

File handles

Brass ferrule.

Mangos para limas

Virola de latón.



Viroles Messing Ferrule Virola Ø mm	No	Poids Gewicht Weight Peso gr.	Pce Fr. / 100	Pce Fr. / 10	Pce Fr.
6	1439-1-06	3			
8	1439-1-08	5			
10	1439-1-10	6			
12	1439-1-12	8			

Viroles Messing Ferrule Virola Ø mm	No	Poids Gewicht Weight Peso gr.	Pce Fr. / 100	Pce Fr. / 10	Pce Fr.
14	1439-1-14	15			
16	1439-1-16	15			
18	1439-1-18	25			
20	1439-1-20	30			

Manches de forme

Virole en fer.

Formhefte

Eisenring.

Shaped handles

Metal ferrule.

Mangos de forma

Virola de hierro.



Ø mm	No	gr.	Pce Fr. / 100	Pce Fr. / 10	Pce Fr.
15	1439-3-15	10			
20	1439-3-20	20			
25	1439-3-25	25			

Manches forme poire

Virole en fer.

Birnenform-Hefte

Messingring.

Pear-shaped handles

Brass ferrule.

Mangos forma de pera

Virola de latón.



Ø mm	No	gr.	100 pces Fr.	10 pces Fr.	Pce Fr.
15	1439-4-15	4			
20	1439-4-20	8			
25	1439-4-25	12			
30	1439-4-30	19			
35	1439-4-35	25			

Tél. + 41 32 933 60 00
Fax + 41 32 933 60 01

B
BERGEON
D e p u i s 1 7 9 1

www.bergeon.ch
info@bergeon.ch

Manches pour burins de graveurs

Viroles en laiton.

Hefte für Gravierstichel

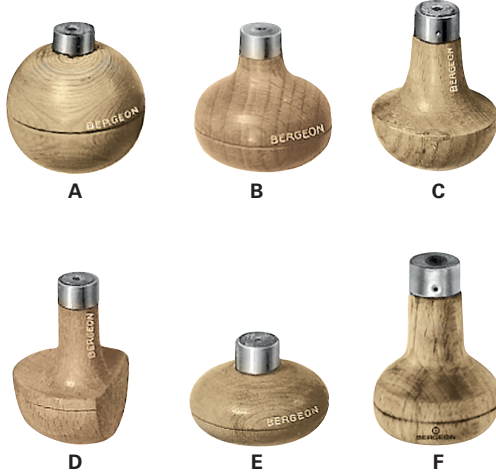
Messingring.

Handles for engravers

Brass ferrule.

Mangos para buriles de grabadores

Virolas de latón.



Mod.	Ø mm	Longueur Länge Length Largura mm	No	Poids Gewicht Weight Peso gr.	Pce Fr. / 100	Pce Fr. / 10	Pce Fr.
A	33	40	1439-5A	18			
B	36	38	1439-5B	11			
C	35	35	1439-5C	12			
D	34	35	1439-5D	11			
E	37	27	1439-5E	11			
F	36	45	1439-5F	11			

Manches pour marteaux d'horlogers

Stiele für Uhrmacher-Hammer

Handles for hammers for watchmakers

Mangos para martillos de relojeros



Long. Länge Length Largura mm	pour tête für Kopf for head para cabeza mm	No	Pce Fr. / 100	Pce Fr. / 10	Pce Fr.
205	50	1439-6A			
210	60	1439-6B			
230	70	1439-6C			
230	80	1439-6D			

Manches pour marteaux de ciseleurs

Forme "Pistolet".
Longueur: 255 mm.

Stiele für Ziseleur-Hammer

"Pistolenform".
Länge: 255 mm.

Handles for engravers chasing hammers

"Pistol" form.
Length: 255 mm.

Mangos para martillos de cinceladores

Forma de "pistola".
Largura: 255 mm.



Ø A mm	No	Poids Gewicht Weight Peso gr.	Pce Fr. / 10	Pce Fr.
12	1439-7D	40		
14	1439-7E	45		
16	1439-7F	50		



www.bergeon.ch
info@bergeon.ch

BERGEON

Depuis 1791

Tél. + 41 32 933 60 00
Fax + 41 32 933 60 01

Manches Bergeon en plastique non-glissant de couleurs

Ame spéciale en plastique tenant fortement l'outil.

Dimensions normalisées.

Bergeon-Griffe aus farbigem nicht rutschendem Kunststoff

Spezial-Griffkern aus Plastik, der dem Werkzeug einen festen Halt gibt.

Normalisierte Masse.

Bergeon coloured plastic handles antislip

Special plastic core, tool strongly held.

Standard dimensions.

Mangos Bergeon en plástico no escurridizo de colores

Alma especial de plástico sujetando firmemente el útil.

Dimensiones normalizadas.



Virole Eisenring Ferrule Virola Ø mm	Maximum Maximum Maximo Ø mm	Longueur Länge Length Largura mm		No	Poids Gewicht Weight Peso gr.	Pce Fr. / 100	Pce Fr. / 10	Pce Fr.
14	21	80		5091-14	15			
16	23	90		5091-16	25			
18	25	100		5091-18	35			

Manches pour limes aiguilles

Manche plastique. Serrage par mandrin à ressort. Assure un maintien parfait de la lime. Diamètre: 18 mm. Longueur: 95 mm.

Hefte für Nadelfeilen

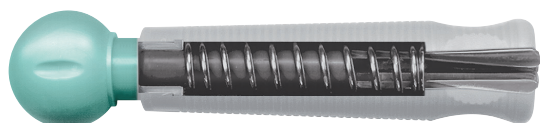
Plastikheft. Einspannen mit Spannfutter. Sichert ein einwandfreies Halten der Feile. Durchmesser: 18 mm. Länge: 95 mm.

Handles for needle files

Plastic handle. Sprung vice holder.
File perfectly held. Diameter: 18 mm. Length: 95 mm.

Mangos para limas agujas

Mango plástico. Ajuste por mandril a muelle.
Sujeción perfecta de la lima. Diámetro: 18 mm. Largura: 95 mm.



	Capacité Kapazität Capacity Capacidad mm	No	Poids Gewicht Weight Peso gr.	Pce Fr.
	2 - 3	6261-2-3	25	
	3 - 4	6261-3-4	25	